



# 工合通讯

## *Gung Ho Newsletter*

第 106 期

2015. 12

---

### 本 期 要 目

- 工合国际主席和委员受邀参加阅兵观礼 .....1
- 工合国际委员向宋庆龄雕像敬献鲜花 .....1
- 工合国际第五届全委会代表大会在京召开 ..... 2
- 中英情谊永不褪色 .....4
- 讣 告 .....5
- 帕特同志追思会在北外召开 .....6

## 工合国际主席和委员受邀参加阅兵观礼

2015年9月3日，纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年大阅兵在北京天安门广场举行。

工合国际主席柯马凯、委员黄浣碧、中村京子、江国珍、聂广涛及老工合海伦斯诺的侄女 Sherril，陈必娣之子张培道等近十位委员和友人受邀参加阅兵观礼。

## 工合国际委员向宋庆龄雕像敬献鲜花



工合国际委员向宋庆龄雕像敬献鲜花

2015年10月16日，在工合国际第五届全委会代表大会来临之际，工合国际委员怀着无比崇敬的心情来到位于后海北沿的宋庆龄故居，瞻仰宋庆龄先生的雕像，并敬献鲜花。缅怀先人的丰功伟绩，激励后人砥砺前行。

抗战时期，宋庆龄以她的崇高威望和杰出才能全力支持和积极促成工合的兴办，对工合运动的蓬勃开展作出了极其重要的贡献。1939年，宋庆龄发起在香港创建工合国际委员会，争取海外

援助，支持工合运动，香港主教英人何明华任主席，宋庆龄任名誉主席。截至1945年底，工合国际从美国、英国、加拿大、新西兰、菲律宾、新加坡等国筹集到国际捐款和捐赠物资价值上千万美元，为支援抗战和工合运动做出重要贡献，曾受到毛泽东、周恩来、叶挺等中国共产党领导人的高度赞扬。

在宋庆龄先生的雕像前，为第四届为工合国际做出贡献的历任秘书长杜吟棠、张高陵、

余晓虹、杜道文、张源霖颁发中国工合国际委员会功勋奖。工合国际顾问伊莎白、委员黄浣碧、中村京子、江国珍和宋庆龄故居管理中心兼宋庆龄基金会主任艾多为获奖者颁发奖章。

## 工合国际第五届全委会代表大会在京召开



全体委员大会

2015年10月17日，中国工合国际委员会第五届全委会代表大会在北京培黎职业学院召开，来自国内外的委员近百人参会。

会议由柯马凯主席致开幕词。苑鹏法定代表人和余临副主席主持大会。张高陵执委做了近五年的工作报告；陶勇司库做财务报告；宋振东副主席就章程修改作

出说明；荣大伟副主席和查添木执委做了战略规划报告。会议选举产生了第五届执行委员会成员。

工合国际业务主管单位中国人民对外友好协会会长李小林发来贺信，表达了对工合事业的支持和对全委会的祝贺。

感谢中国人民对外友好协会对工合国际一如既往的支持与关照。

感谢北京培黎职业学院对全委会提供会议场地、会议用餐和会务工作的大力支持！



全体委员大会

# 中国人民对外友好协会

---

## 李小林会长贺信

欣悉中国工合国际委员会第五届全委会代表大会在京召开，我谨代表全国友协表示热烈祝贺，对长期致力于工合国际发展的国内外各界人士致以崇高的敬意。

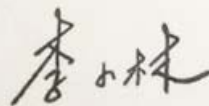
工合运动由新西兰友人路易·艾黎与美国友人埃德加·斯诺等国际友人和我部分爱国人士于1938年在上海发起，组织失业工人和难民开展生产自救，为支援中国人民抗日战争做出了重要贡献。

新中国成立后，特别是工合国际1987年恢复活动后，工合国际在推动城乡合作社发展、促进国内外合作事业、扶贫、妇女培训、灾后重建等社会公益事业也做了大量卓有成效的工作。

本次大会将进行换届选举，并通过新五年工作战略规划，这将为工合的未来发展增添新活力。全国友协将继续支持工合各项活动，进一步加强双方合作，共同努力把工合事业推向前进。

预祝大会取得圆满成功！

中国人民对外友好协会会长



2015年10月15日

---

## 习近平主席访英晚宴致辞提到工合何克

——中英情谊永不褪色



乔治·何克

2015年10月20日，习近平主席在英国女王伊丽莎白二世举行的欢迎晚宴上的祝酒辞中，提到了二战期间中英两国人民相互支持、休戚与共的两个动人故事。其中之一是英国人乔治·何克积极投身中国人民抗日战争的故事，习主席还动情地说：“中英两国人民在战火中结下的情谊永不褪色，成为两国关系的宝贵财富。”

习主席说的这个何克就是乔治·何克（1915-1945），英国人，

伟大的国际主义战士。他1938年来到中国，曾先后担任“工合”西北办事处英文秘书、陕西省凤县双石铺培黎学校校长。

何克出生在英国中产阶级家庭，1937年毕业于牛津大学，并获得文学学士学位。毕业后，何克随姑母环球旅行，经美国、日本，于1938年初抵达上海。在这里，何克目睹了日军对中国人民的暴行后，做了一个大胆的决定——留华考察。

1938年夏，美国女记者史沫特莱在汉口，把何克介绍给了新西兰人路易·艾黎。艾黎告诉他，自己正在搞“工合”运动（即“中国工业合作协会”），为支持中国抗战而供应军需民用品。“工合”组织的西北总部设在陕西宝鸡。

何克到宝鸡“工合”办事处，被任命为视察员并将所见所闻向国外进行报道。安排难民，生产军需和民用品，筹集资金转送延安，“工合”有效地支援了中国抗日战争。乔治·何克以十二万分的热情开始了“工合”的工作。他给母亲写信说“现在是我为中国工作的时候了”！

而此时此刻，何克也已经领悟到他和艾黎肩负着同样的重担，进行着共同的战斗。何克到了宝鸡后，艾黎确信有了一个得力的助手，何克先后担任“工合”的秘书兼视察员。“哪里有‘工合’，哪里就有何克的足迹，他走遍了乡村、县城”。到1941年“工合”已发展到3000多个，成为抗日救援的一支重要力量。后被艾黎选中，成为双石铺培黎学校校长。学校

的创办，培养了一批既懂文化，又掌握纺织、机械、化工、会计等专业知识的学生，并发展了机器社、制革社、面粉社、耐火砖社等 23 个合作社。

由于艾黎被国民党定为亲共危险分子，他在双石铺受到了来自政治上的压力，但决心西迁的重要原因是，“工合”西北办事处的 36 名干部陆续遭到逮捕。艾黎伤心地说，“不可能再在秦岭的双石铺工作下去了”，经过对时局的分析，他和何克决定继续办学，为反法西斯战争保存实力，但学校必须搬迁，带着钱和机器离开国民党势力统治下的宝鸡。1944 年秋，学校迁往了甘肃山丹。

1945 年夏，何克为带领学生向安全地区转移付出了年轻的生命，年仅 30 岁。在弥留之际，他用颤抖的手在纸上写下了一行大字：“把我的一切献给培黎学校。”

路易·艾黎亲手为乔治·何克竖起了墓碑，碑文选自英国诗人的一首诗：

彩色绚丽的生命啊！

光辉而又温暖，

为了它，人们一直奋发向前！

他已逝世了，

从此不再奋战，在战斗中，

逝者的生命，

却更辉煌灿烂。

## 讣 告

我会名誉主席何光同志于 2015 年 10 月 22 日因病去世，享年 95 岁。

何光同志始终关心合作社事业。工合国际 1987 年恢复工作后积极参与工合国际的重建，曾在 1995 年-2000 年任工合国际副主席。何老给予我们工作上的珍贵激励、指导和帮助，我们始终铭刻在心，真诚感激。我们为失去一位深受工合人和支持中国合作社发展事业的朋友尊敬和爱戴的荣誉主席深感悲痛，并向其家属致以亲切的慰问，何老将永远活在我们心中。

何光同志遗体告别仪式将于 2015 年 11 月 3 日上午在八宝山革命公墓举行。

何光同志生平：何光，1920 年生，天津人。1939 年加入中国共产党。曾任平西挺进报社印刷科科长，平北挺进报社记者、编辑，中共赤城县宣传部副部长，龙烟铁矿党委宣传部部长，中共察哈尔省委政策研究室研究员，晋中区委政策研究室副主任。建国后，历任全国总工会干部学校教研室主任、中国轻工业工会副主席、《北京日报》副总编辑、北京玻璃总厂厂长、国家劳动总局副局长、劳动人事部副部长、中国劳动保护科学技术学会理事长、中国劳动学会副会长、工合国际副主席。

## 帕特同志追思会在北京外国语大学召开



帕特·爱德勒 (Pat Adler)

我会老委员、前执委、顾问帕特·爱德勒 (Pat Adler) 同志于 2015 年 12 月 20 日 00:20 不幸去世，享年 90 岁。

帕特同志是工合运动的热诚支持者，工合创始人斯诺夫妇、路易·艾黎等国际友人的亲密战友和同志。80 年代工合恢复后，帕特给予我们工作上的珍贵激励，指导和帮助，我们始终铭刻在心，真诚感激。我们为失去一位深受工合人尊敬和爱戴的国际朋友而深感悲痛，帕特将永远活在我们心中。

帕特同志的追思会于 2016 年 1 月 11 日在北京外国语大学召开，帕特的好友、同事、学生近百人参加。工合国际顾问伊莎白和唐宗焜、主席柯马凯、常委苑鹏、秘书长任广吉和副秘书长吴海丽参加了会议。



帕特同志追思会

工合国际顾问帕特·爱德勒简介

一、帕特·爱德勒生平

帕特·爱德勒 (1926. 11. 18 ~ 2015. 12. 20)，英国人，资深外国专家，1962 年来华，先后在外交学院、新华社、北京外国语大学任职，1993 年退休。工合国际顾问。

帕特 1963 年与索尔·爱德勒结为伴侣。索尔·爱德勒是中国人民的老朋友，对中国共产党领导下的中国人民革命和经济建设做出

了巨大贡献。

## 二、帕特·爱德乐为工合事业所做的贡献

### 1. 在工合国际志愿任职

2000年-2005年，任工合国际执委。

2005年-至今，任工合国际顾问。

### 2. 长期志愿帮助工合国际校译英文通讯

讯

### 3. 为工合国际推动合作社立法工作做出重要贡献

我会执委帕特·爱德乐女士向朱总理建议政府重视发展合作社



帕特同志遗体捐献证书



怀念帕特

中国工合国际委员会执委帕特·爱德乐在2002年2月9日的春节招待会上向朱总理建议政府重视发展合作社，帕特在建议中指出：“我们当中的一些人是工合合作社的积极支持者。我们相信，由社员自己管理的合作社在今天经济发展中有积极作用，特别是对下岗女工组织起来从事生产或服务性工作有积极作用。”“然而我们需在经济中恢复合作社的合法地位，使之能作为合作企业登记，并促使其在纳税及取得贷款

方面有优惠待遇。”“朱总理，政府能否采取行动在这方面帮助工合合作社？”

朱总理对帕特·爱德乐女士说：您的建议很好，希望能直接给我写个报告。

我工合国际委员会为帕特女士的建议和朱总理的指示，起草了一份“关于请求中国政府支持发展合作社的报告”，呈送给朱总理。该报告建议全国人大及早制定《中华人民共和国合作社法》，并对《民法通则》只字未提合作社经济，希望对之做出相应的修改。该报告于2002年3月3日报国家外国专家局呈朱总理。